



Shearith Israel
**SPANISH &
PORTUGUESE**
Synagogue of Montreal
Est. 1768

SHABBAT BULLETIN

October 30, 2021 | 24 Heshvan 5782



Parashat Hayei Sarah

Une victime à vie
By: Rabbi Maimon Pinto

En tant que rabbin d'une congrégation, je fais partie et je vis les pertes de mes fidèles comme s'il s'agissait des miennes.

La perte de son conjoint bien-aimé, surtout après de nombreuses années et des décennies de mariage et de vie commune, est toujours un coup traumatisant et bouleversant. Malheureusement, ceux qui ont également vécu cela dans leur propre vie peuvent témoigner des dommages émotionnels et même physiques que cette expérience douloureuse peut occasionner.

Nous voyons de la vie de notre père Jacob que même des décennies plus tard, il rappelle à ses enfants et à lui-même la douleur et la souffrance causées par la mort de sa femme bien-aimée, Rachel. En substance, il semble que Jacob n'ait plus jamais été la même personne après le décès de Rachel.

Avraham a traité la mort de Sarah de manière plus stoïque. La Torah elle-même l'indique par déduction.

À propos de la réaction d'Avraham à la tragédie, une petite lettre kaf est utilisée pour décrire le chagrin et les pleurs d'Avraham à la suite de la mort de Sarah. Ce n'est pas qu'Avraham soit moins attristé par la perte de Sarah que Jacob ne l'était par le décès de Rachel. Après les défis et les épreuves qu'Avraham a endurés, il a toujours regardé vers l'avenir et ne s'est jamais attardé sur le passé.

Ceux qui vivent exclusivement dans le passé sont voués à l'apitoiement sur eux-mêmes et à une grande angoisse émotionnelle. Cela provoque un sentiment de victimisation et de désespoir et se reflète dans tous les aspects de la vie plus tard, et retarde toute croissance spirituelle, sociale, personnelle ou sociétale.

La grandeur d'Avraham, comme nous l'a enseigné la Mishna, était sa résilience et sa croissance spirituelle et personnelle continue. Avraham regardait constamment vers l'avenir – sans jamais s'attarder sur les malheurs passés.

J'ai lu un discours remarquable prononcé par George Deek, un Arabe chrétien et membre du ministère des Affaires étrangères israélien. En racontant l'histoire de sa vie, il décrit comment sa famille a vécu à Jaffa pendant de nombreuses générations et a fui au Liban pendant la guerre d'indépendance de 1948.

Sentant la misère et la manipulation politique des réfugiés par les puissances arabes, dont le seul objectif était la destruction d'Israël et non de sauver et de réinstaller les réfugiés, son grand-père s'est échappé du Liban. Il a en quelque sorte ramené la famille à Jaffa et en Israël. Il a retrouvé son emploi avec la Israel Electric Company et a élevé des générations de professionnels à succès, tous citoyens d'Israël.

Il a déclaré que les réfugiés juifs d'Europe et du monde musulman ont tenté d'oublier leur passé et de se construire un nouvel avenir pour eux-mêmes et leurs descendants lorsqu'ils sont arrivés en Israël. La direction malavisée des réfugiés arabes palestiniens de leurs chefs spirituels et temporels s'est plutôt délectée de leurs défaites passées et de leur légende de la nakba.

Dans l'ensemble, ils se sont consacrés à tenter de détruire Israël au lieu de se réhabiliter. Cette attitude et cet état d'esprit les ont mal servis et leur ont coûté cher. Le passé doit être rappelé et rappelé, précieux et instructif pour nous. Cependant, l'avenir et ce que nous en faisons déterminent en fin de compte notre valeur et notre destin. Telles sont les grandes leçons à tirer de l'histoire de la vie de notre père, Avraham.

Chabbat chalom

SHABBAT SHALOM

Start/Debut **End/Fin**
5:27 pm **6:30**
Parashat Hayei Sara
Hertz page 80
Haftarah Kings - Hertz page 90

Shabbat Services
Shahrit: 8:30 Mincha: 5:15
ROSH HODESH KISLEV
Friday/Vendredi
November 5 novembre

WEEKLY SERVICE SCHEDULES

Sunday: **8:30 a.m.**

Monday - Thursday
Shahrit: **7:30 a.m.**
Mincha: **5:15 p.m.**
Friday **5:00 p.m.**

CHEVRA SHAAS Service Schedule

SHABBOS, OCTOBER 23rd
Schachris 9:30 a.m.

SUNDAY, OCTOBER 24th
Schachris 8:00 a.m.

BEIT HAMIDRASH HELWANI WITH RABBI PINTO

Monday through Friday
8:40 am - Hok L'Israel

Dvar Torah
Weekly Debate - Sunday after services
Monday, Tuesday, Thursday & Friday
8:25 am - Halaka/Talmud
5:45 pm - Jewish Wisdom

Dear friends,

I am here for you. Whether you want to ask a question, consult, learn or just chat, you can call me on my mobile (514) 506-3164 or to my email rabbi@thespanish.org

*I am available 24/6.
Shabbat, emergencies only*
Rabbi Maimon Pinto

*To contact Reverend Hazan
Daniel Benlolo:
cantorbenlolo@thespanish.org
(514) 892-2859*



QUOTE OF THE WEEK

"I am convinced that life is 10% what happens to me and 90% how I react to it."

Charles Swindoll | Aish HaTorah

OPINION

Chevra Shaas

Words From
Rabbi Menahem White
CHAYEI SAHRAH 5782

There is an old story about the CIA agent who was sent on a spy mission to Saudi Arabia. Before leaving for his new post, he spent a year in intensive training. He learned to speak Arabic with a Saudi accent, and to dress in a way that would fit in exactly with the locals. After arriving at his destination, for the first several weeks, he was doing a great job in uncovering secret information.

Until..... you see, one day he went to the Suk, the marketplace, to buy a certain item. Immediately, the locals realized he was a spy, jumped on him and started beating him to death.

What happened? How did he blow his cover? Well, when the vendor stated his price, the spy took out his wallet and paid. He accepted the price, and didn't start bargaining! That gave him away!

This week's *parasha* begins with Avraham asking the local inhabitants for a plot of land in which to bury his wife Sarah. A certain Mr. Ephron offers him a plot: for free! Yet Avraham insists on paying full price: winding up with a bill for 400 silver shekels.

When I first learned this story of Avraham and Ephron, when I was young, I wondered: Avraham had been offered a great deal: a free burial plot. Why didn't he grab it? Instead, he was bargaining backwards: rather than haggling to lower the cost, he was asking to raise the price!

The answer is as follows: Avraham

knew that he was a "ger vetoshav," a stranger, a recently arrived immigrant. He was trying to obtain a plot from the natives, the indigenous people. He knew that were he to accept the offer of a free grave, eventually there would be objections to the sale. By paying top price, with money that was *over lasoher*, that is, internationally recognized currency, no one would dare object. [It has been estimated that in modern currency, that would be equal to well over \$100,000!]

By purchasing this "Cave of Machpelah," Avraham was establishing for himself and his descendants a permanent residency in the country that later would be known as Erets Yisrael!

Shabbat shalom

Mazal Tov To



Our members, **Yvonne & Bernard Atlan** on the Bar Mitzvah of their grandson, **Noah**, son of **Valerie & Patrick Atlan**.

Our Condolences To



Our member, **Rachel Shemesh & Family** , on the loss of her husband, **Joseph (Joe) Shemesh z'l**.

Congregation Maghen Abraham

Thoughts: Mayer Sasson
PARASHA CHAYEI SARA

“... and G-d had blessed Avraham in everything.” (24,1)

A person’s sustenance is set for him from Rosh Hashanah to Rosh Hash-anah

The extent to which our Rabbis be-lieved that everything is from Him forever and ever – we cannot de-scribe and imagine.

Once there was only one print shop in Bnei Brak, owned by a Jew called Rav Shlomo Cohen. One day a com-peting printer opened up across

the street from him. Rav Shlomo Cohen saw that, went to the com-petitor and knocked on the door. The owner was afraid to open the door - who knows what he will do to him because of his effort to take away business?

After he opened the door, Rav Shlo-mo entered the print shop and told the owner, “I see you have machines just like mine, listen to me- by this machine you should work in such a manner, it will save you paper, time and money; and by that machine

you should do like this because it will be more efficient.” And so he continued to give the owner tips how to succeed. Moreover, before he left, he told the owner, “I have many printing templates, if you’re missing anything come to me and I’ll give you.”

In Rav Shlomo’s house they were very angry.” How can one do such a thing?! The fact that he opened a competing store opposite you is first class nerve! And for you to go and help him?!!”

Rav Shlomo told them: “A person’s livelihood is set for him from one Rosh Hashanah to the next Rosh Hashanah and therefore there is no one in the world who can take

a shekel away from me! Until now I had to work eight hours a day and now that there is a competitor, cer-tainly half of the customers will go to him so I will only have to work four hours a day; and all this without his being able to take one shekel away from me! As a result every day I have four more hours to learn Torah- and it is all in the merit of this Jew – so shouldn’t I be grateful to him?”

When the Gaon Rav Avrham Ye-shaya Karelitz ob’m (the Chazon Ish) heard about this he wrote in his sefer, “Emunah U’Bitachon” – “How much light and holiness does this man add to the world – fortunate is he and fortunate is his generation.”

SHABBAT SHALOM!!

COMMUNITY

Jewish Wisdom

A Clever Smile
Rabbi Maimon Pinto

When Rabbi Eliezer fell ill, his students entered to visit him. His students began to cry due to their teacher’s suffering, and Rabbi Akiva was laughing. They said to him: Why are you laughing? Rabbi Akiva said to them: And for what reason are you crying? They said to him: Is it possible that Rabbi Eliezer, who is as much an exemplar of Torah as a Torah scroll, is afflicted with pain and we will not cry?

Rabbi Akiva said to them: It is for that reason that I am laughing. Perhaps, Heaven forfends, my teacher has already received his world in reward for the mitzvot that he fulfilled, and will not receive a reward in the World-to-Come. But now that I see my teacher overcome with suffering, I am happy. He is receiving punishment in this world for the few transgressions that he might have committed, ensuring that he will receive a complete reward in the World-to-Come. Rabbi Eliezer said to him: Akiva, have I failed to fulfill any portion of the entire Torah? Rabbi Akiva said to him, you taught us, our teacher: “For there is not a righteous man upon earth who does good and sins not”

(Extracts Talmud Sanhedrin 101, a)

Got A Question for Reverend/Hazan Daniel Benlolo?

Dear Danny, I just moved into my new condo and for a few reasons feel somehow apprehensive about fixing a mezuzah on my door. Is it really that important?

Dear reader, I understand your apprehension but let me shed some light on the symbol and the importance of fixing a mezuzah.

According to a remarkably interesting article on how to run a traditional Jewish household by Blu Greenberg, a Jewish household is created by the people who live in it, by the way they act, the things they do and do not do, and the beliefs they hold. To a great extent, a Jewish way of life is a portable faith: you can take it with you anywhere you go. This is true for Shabbat, kashrut, family purity, daily prayer, and the study of Torah. It is generally accepted that Judaism as a religion is more oriented to holiness of time than holiness of place. There are many locations that we sanctify, but very few places we can holy.

Dear reader, please know that the very place in which we live, our permanent residence, is sanctified by a very concrete ritual, through the mitzvah of affixing a mezuzah. Mezuzah is of biblical origin and therefore carries great weight. The mezuzah is one of the few divine Commandments for which the Torah states its reward. In this case, the reward is long life for oneself and one’s children as it is written; And you shall inscribe them on the doorposts of your house and on your gates, so that your days and the days of your children may be prolonged upon the land which the L-rd swore to give to your fathers for as long as the heavens are above the earth (Deuteronomy 11:20-21).

The mezuzah not only refers to the parchment which the verses of the Torah are inscribed but it also refers to the case or container in which department is enclosed. Every time you enter or leave, the mezuzah reminds you that you have a covenant with G-d; it also serves as a symbol to everyone else that this dwelling is constituted as a Jewish household, operating by a special set of rules, rituals, and beliefs. The mezuzah has also been referred to as “the coat of arms in the knighthood of G-d.” G-d gave His chosen people signs of this special relationship. Shabbat is a sign in time. Mezuzah is a sign in space.

Just as Shabbat is a sanctuary in time and a Jewish soul is a miniature sanctuary in the dimension of soul, the mezuzah marks a Jewish home as a miniature sanctuary in the dimension of space. By making one’s house a true sanctuary of G-dliness, a Jew not only fulfills his or her mission in life but helps realize the primary purpose of creation -- giving G-d “a dwelling place in the lower worlds.”

I hope this short and somehow concise explanation will bring some sense of reassurance that it is ok to affix a mezuzah on the doorpost of your home and feel pride that you live in a “Bayit Ne’eman B’Yisrael” – a house built on the beliefs of the people of Israel! Let me know if you need help affixing the mezuzah!

PARNASS HAYOM BEIT HAMIDRASH HELWANI

Shabbat 24 Heshvan - October 30
Rachel Malka, à la mémoire de leurs fils, Gerard Malka ז"ל.

Danielle Benchimol Mashaal, in memory of her mother-in-law, Simha Mashaal ז"ל.

Sunday 25 Heshvan - October 31
Sandy & Albert Mashaal & Families, in memory of her father, Elliahou Kazam ז"ל.

Albert & Jimmy Levy, à la mémoire de leur père, Mardoché Levy ז"ל.

Monday/Lundi 26 Heshvan - November 1
Denise & Manny Touaty, in memory of his mother, Isabelle Touaty ז"ל.

Emile Sayegh & Family, i memory of his brother, Shlomo ben Avraham Sayegh ז"ל.

Tuesday/Mardi 27 Heshvan - November 2
Hasson & Gaipzman Families, à la mémoire de leur père, Haron Hasson ז"ל.

Tilly & Selman Khazzam, in honour of the birth of our granddaughter, Delia Hannah Khazzam.

Wednesday/Mercredi 28 Heshvan - Nov. 3
Famille Sebbag, à la mémoire de Meyer Sebbag ben Simha ז"ל.

Sandy & Albert Mashaal & Families, in memory of her mother, Evelyn Kazam ז"ל.

Thursday/Jeudi 29 Heshvan - November 4
Familles Ederey & Elhadad, à la mémoire de Zahava Edery bat Nazé ז"ל.

Shahmoon Family, in memory of their father, Albert Shahmoon ז"ל.

Bensoussan Family, à la mémoire de leur mère, Suzanne Bensoussan ז"ל.

Marc Kakon, à la mémoire de sa soeur, Linda Kakon ז"ל.

Friday/Vendredi 1 Kislev - November 5
Maghen Abraham Cong., Hazan Emile Binyamin Haim Khadoury ben Adele ז"ל.

Jacob & Lazer Crudo, à la mémoire de leur mère, Hanah bat Eliezer ז"ל

Upcoming Events



Wednesday, November 3 | 10:00 - 11:00 am
WLG La Danse Juive à travers le temps, autour du monde et jusqu'aujourd'hui - avec Maurice Peretz

Zoom ID 898 8229 8754 - Passcode: WLG2021



Sunday, November 7 | 12:00 - 1:00 pm
Jewish Women Today - featuring Layers; Personal Narratives of Struggle, Resilience, and Growth From Jewish Women
3-series event, featuring the author, Shira Lankin Sheps
Rabbi Pinto Zoom ID 526 438 1158



WLG - Wednesday, November 10 | 10:00 - 11:00 a.m
Stay “Tuned” Physically and Spiritually with Reverend Daniel Benlolo

Zoom ID 898 8229 8754 - Passcode: WLG2021



Monday, November 15 | 7:00 - 8:30 pm
Lecture Series with Rabbi Pinto - Mindfulness/Conscious Living. Six-part series. In person & on ZoomGratitude: Modin Anachnu Lach

Rabbi Pinto Zoom ID 526 438 1158



Tuesday, November 23 | 7:00 - 8:00 pm
Sisterhood: From Microgravity to Macro Management Decisions: A Woman’s Journey in Engineering. With guest speaker: Michele Shemie Cale, Director of Engineering at MK Plastics

Joins Zoom ID: 881 1057 1315 - Password: SUPERSIS



Thursday, November 25 | 7:00 - 8:00 p.m.
253rd Annual General Meeting - You are cordially invited to join our President, Officers and Board of Trustees.

For in-person attendance, proof of double vaccination is required. Registration is mandatory for in-person & virtual attendance: www.thespanish.org.



Sunday, December 5 | 12:00 - 1:00 pm
Jewish Women Today - featuring Layers; Personal Narratives of Struggle, Resilience, and Growth From Jewish Women
3-series event, featuring the author, Shira Lankin Sheps
Rabbi Pinto Zoom ID 526 438 1158



Tuesday, December 7 | 12:00 - 1:00 pm
Sisterhood Book Review: The Dark Flood Rises - By Margaret Drabble Reviewed by: Vicky Shemie

Zoom ID 895 2182 1866 - Password: SISBOOK